5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **7029945**

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note: 113262

4) Dispatchdate: **24.08.2020**

Creationday: 21.08.2020

6) Freight: Free / Unfrank

7) Delivery: Waggon / Carrier / Fr.Gut / Vehic.foreign / Express Post / Vehic. own

14) Our Order-No.: **24190269**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003964301	14.11.2017		cHub

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
extra run	Delivered at pl	10 PAL		gross 1.065,0	net 646,4

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point: **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(Is)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	640			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 640
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 24/8/20
Firma

180271661
5010579764

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Ba)
24 AGO 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr						

BVE13384

N7029945

MA/ 2020013992 2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó köti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU	**NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL** **INTERNATIONAL CONSIGNEMENT** **INTERNATIONALER FRACHTBRIEF** A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT	16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT	17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.08.22	18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente Annexed documents SAP426758 Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!	

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	# Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
	10	PAL	KFZ-Zubehör		1070	
Osztály Class / Szám Number / Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe			1070	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
	0			

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x	20 Különleges megállapodások Special agreements / Besondere Vereinbarungen

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan am 2020.08.22. Act/Gestellt in	24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.08.22.	
22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders	23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consigneé Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Jármű Veicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	AG09YAS	

Robert Bosch Autóipari Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 1. Adószám: 12888312-2-10 Sorszám: 312/5

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

24 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

YANISCHRISTINE
Redefining Speed. The express delivery company

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

C M R

Acest transport e supus indiferent de orice clauza contrara, convenitei relative la contractul de transport international de marfuri pe osele (C.M.R.)

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (C.M.R.)

1 Expeditor (nume, adresa, tara)
Absender (Name, Anschrift, Land)

ROBERT BOSCH ELEKTRONIKA KFT. ROBERT BOSCH.VT.1
3000 HATVAN HU

2 Destinatar (nume, adresa, tara)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT S.PA
VIA DEI CICLAMINI 4
40026 MODUGNO
ITALIA

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes

Localitatea / Ort: MODUGNO 40026
Tara / Land: ITALIA
Data / Datum:

4 Locul si data incarcarii marfii
Ort und Tag der Übernahme des Gutes

Localitatea / Ort: 3000 HATVAN
Tara / Land: HUNGARI
Data / Datum:

5 Documente anexate
Beigefügte Dokumente

SRA 426 758

16 Transportator
Frachtführer

S.C. YANIS CHRISTINE SRL
C.I.F.: RO17993782
Sediul: Autostrada Bucuresti Pitesti km 6,
Strada Drumul 23, Nr. 6 (în spate la Registrul Auto Român),
Com. Bradu, Judetul: Arges
Fax: +4 0348 81 88 77
Mobil: +4 0743 66 83 77, +4 07 43 76 70 26
E-mail: office@yanis-christine-transport.ro
Web: www.yanis-christine-transport.ro

NUME VLAD PETRUT AUTO AG 09 YAS
NUME ..... AUTO .....

17 Transportatori successivi (nume, adresa, tara)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Rezerve si observatii
Vorbehalte und Bemerkungen

Rubricile incadrate cu linii groase trebuie completate de catre transportator
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

19+21+22 ~

6 Marci si numere Kennzeichen und Nummern	7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Art der Verpackung	9 Natura marfii Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistiknummer	11 Greutate bruta, kg Bruttogewicht in kg	12 Cubaj, m³ Umfang in m³
			KFZ - ZUBEHO			
					1070 kg	
	10	PAL				

Inclusiv si
einschließlich

1-15

Clasa Klasse	Cifra Ziffer	Litera Buchstabe	(ADR*)

13 Instructiunile expeditorului (formalitati vamale si oficiale)
Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche Behandlung)

19 Conventii speciale
Besondere vereinbarungen

14 Prescriptii de francare
Frachtzahlungsanweisungen

Franco / Frei

Non franco / Unfrei

20 Incheiat la
Ausgefertigt in HATVAN data / Datum 22.08.2020

15 Ramursare
Rückerstattung

De completat pe raspunderea expeditorului
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
24 AGO 2020

21 ROBERT BOSCH VT 1. 3000 HATVAN HU
Semnatura si stampila expeditorului
Unterschrift und Stempel des Absenders

22
SOCIETATEA COMERCIALA YANIS CHRISTINE SRL BRADU - ARGES
Semnatura si stampila transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

23 Receptia marfii
Gut empfangen
Data / Datum

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Semnatura si stampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers

* In cazul mentionarii unor marfuri periculoase, se leaga un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica indicii: clasa, cifra si litera.
* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschränkung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.